

第 10 章 資料編

1. 『衛生証明書』書式

(別紙様式 1)

年 月 日

都道府県等衛生主管部(局)
食品衛生担当課長 殿
保健所長 殿

申請者(輸出者)住所

氏名 (署名又は印)

(法人にあってはその所在地、名称及び代表者の氏名)

対マレーシア輸出畜水産食品衛生証明書に係る申請書

下記の貨物につき、平成 17 年 6 月 2 日付け食安発第 0602001 号「対マレーシア輸出畜水産食品の取扱いについて」に基づき、衛生証明書の発行を申請します。

記

(貨物に関する詳細：日本語、英語併記によること)

品名、重量、処理場(と畜場、食肉処理場又は製造所)の名称及び住所、積荷港、マレーシアでの輸入者又は送り先の氏名及び住所、船舶又は航空機名

(誓約事項)

当該貨物は、ヒトの食用に供する食品であり、以下の内容を満たすものであることを誓約する。

マレーシア保健省が規定する残留動物用医薬品が検出されないものであり、原料の生産段階において、これらを使用していない。

以上

(別紙様式 2)

STANDARD FORM AUTHORIZED BY THE MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND
WELFARE OF JAPAN HEALTH CERTIFICATE

for meat, edible meat offal, poultry, edible poultry offal,
shrimps and prawns originating in Japan
and intended for export to the Malaysia

Reference No :

Country of dispatch(発送国) : JAPAN(日本)

Specific serial No. of Competent authority(衛生証明書発行機関名及びその番号) :

Destination(目的地) : Malaysia(マレーシア)

I. Details identifying the meat, edible meat offal, poultry, edible poultry offal, shrimps and prawns

①Description of Product/Consignment and brand(品名/一般名及びブランド名) :

②Quantity in kilogram(重量 Kg) :

③Name and Address of slaughterhouse/abattoir or packer

(と畜場/食肉処理場又は製造所の名称及び住所) :

④Name and Address of exporter(輸出者の氏名及び住所) :

⑤Port of shipment(積荷港) :

⑥Name and Address of importer or destination(輸入者又は送り先の氏名及び住所) :

⑦Name of vessel(船舶又は航空機名) :

II. This is to certify that :

以下の内容を証明する。

The products do not contain β -Agonists or Nitrofurans and its metabolites or Chloramphenicol(whichever is relevant). 本品は、マレーシアが規定する残留医薬品が検出されていないものである。

Date of Issue : 発行年月日

Official Stamp 印章(公印)

Name and stamp of Official Food Sanitation Inspector 食品衛生監視員の氏名及び印

2. 対マレーシア輸出畜水産食品の取扱要領

1. 目的

本要領は、日本からマレーシアに輸出される畜水産食品について、日本の衛生当局発行の衛生証明書の添付が求められていることから、厚生労働省が、マレーシア政府と協議の上、関係営業者が遵守すべき必要な衛生要件及び衛生証明書発行の手続等を定めるものである。

2. 用語の定義

- (1) 対マレーシア輸出畜水産食品：マレーシアに輸出されるヒトの食用に供する動物の肉及び臓器並びにエビ及びその加工品（乾燥又は調味したものを除く。）
- (2) 都道府県等：都道府県、保健所設置市及び特別区
- (3) 輸出者：マレーシアに対マレーシア輸出畜水産食品を輸出する者
- (4) 署名担当官：対マレーシア輸出畜水産食品衛生証明書に署名を行う都道府県等の食品衛生監視員

3. 輸出の要件

対マレーシア輸出畜水産食品を輸出する者は、衛生証明書の発行要件に適合することを証する書類を添付して、都道府県等衛生主管部(局)食品衛生担当課長又は保健所長あて発行申請を行う。要件に適合する場合には、都道府県等衛生主管部(局)食品衛生担当課長又は保健所長は衛生証明書を発行する。

4. 衛生証明書の発行

(1) 発行申請

輸出者は、輸出の都度、個別食品毎に別紙様式 1 に、以下の書面を添付して、荷口となる施設を管轄する都道府県等衛生主管部(局)食品衛生担当課長又は保健所長あて申請を行う。

- ① 食品衛生法に基づく登録検査機関が発行したもので、別添 1 に示す基準に適合することが確認できる検査成績書。なお、検体の採取のための開梱数、採取量及び試験方法については、以下に定める基準等に従い実施するよう、登録検査機関に対し指示すること。

<開梱基準>

申請品目毎に 1 ロットとし、1 ロットの梱包数 (N) に応じて、以下に示す開梱数 (n) を目安とする。

1 ロットの梱包数(N)	検体採取のための開梱数(n)
≦150	3
151～1,200	5
≧1,201	8

<採取量及び試験方法>

登録検査機関が定める方法。

- ② 当該食品が、輸入食品（輸入食品を原料とする場合を含む。）の場合には、当該食品の輸入の際に厚生労働省検疫所が発行している食品等輸入届出済証の写し及び当該届出をした際の食品等輸入届出書の写し。

(2) 発行の要件及び審査

発行申請を受理した都道府県等衛生主管部(局)食品衛生担当課長又は保健所長は、次に適合するか否か審査を行う。

- ① 当該食品が別添 1 に掲げる各基準に適合すること。
- ② 必要に応じ都道府県等の担当職員が当該食品の調査を行うこと。なお、衛生証明書が発行される時点で、当該食品が国内に存在しない場合にあつては、衛生証明書の発行は出来ないこと。ただし、日本船籍を有する漁船等により日本国内を經由せずに直接マレーシアに送付される場合にあつては、日本船籍を証明する書面を確認の上、衛生証明書を発行して差し支えない。

(3) 発行手続

上記(2)の審査の結果、要件に適合すると判断された場合には、都道府県等衛生主管部(局)食品衛生担当課長又は保健所長は、次の事項を参考とし、別紙様式 2 の衛生証明書に必要事項を記載し、署名担当官が署名した後に原本を輸出者に発行するとともにその写しを保管すること。

- ① 衛生証明書の記載内容について、記載する用語については、基本的に英語記載とすること。
- ② 「Reference No. 」については、都道府県等において独自に管理を行うこと。
- ③ 「衛生証明書発行機関名及びその番号」は、都道府県等衛生主管部(局)食品衛生担当課又は保健所名及び「都道府県別市町村符号及び保健所符号一覧」（厚生労働省大臣官房統計情報部）の該当符号とする。
- ④ 「品名」については、一般名及びブランド名を記載することとし、輸送時の管理状態（冷蔵、チルド又は冷凍）の別についても記載すること。
- ⑤ 「と畜場／食肉処理場又は製造所の名称及び住所」については、貨物が背割りと体の食肉の場合はと畜場、中抜きと体の食鳥肉の場合は食鳥処理場、カット肉の場合は食肉処理場、未加工のエビの場合は水あげ者、加工されたエビの場合は製造所の名称及び住所を記載すること。

別添 1

食品区分毎に検査が必要な残留動物用医薬品リスト及びその基準値

以下の食品区分毎に定められた残留動物用医薬品が、それぞれの検出限界以下の性能を有する試験法で分析したとき、検出されてはならない。

1 食肉及びその内臓

βアゴニスト及びその塩……………1.0 μg/kg (ppb)

- ① Clenbuterol
- ② Salbutamol
- ③ Terbutaline

2 食鳥肉及びその内臓

ニトロフラン類及びその代謝物……………1.0 μg/kg (ppb)

- ① AOZ : Furazolidone 代謝物 (例 3-amino-2-oxazolidinone)
- ② AMOZ : Furaltadone 代謝物 (例 3-amino-5-morpholinomethyl-2-oxazolidinone)
- ③ AHD : Nitrofurantion 代謝物 (例 1-aminohydantoin)
- ④ SEM : Nitrofurazone 代謝物 (例 semicarbazide)

3 エビ

クロラムフェニコール……………0.3 μg/kg (ppb)

出所：厚生労働省ホームページ


[http://www.whoirei.mhlw.go.jp/cgi-bin/t_docframe.cgi?MODE=tsuchi&DMODE=CONTENTS
&SMODE=NORMAL&KEYWORD=&EFSNO=5352](http://www.whoirei.mhlw.go.jp/cgi-bin/t_docframe.cgi?MODE=tsuchi&DMODE=CONTENTS&SMODE=NORMAL&KEYWORD=&EFSNO=5352)

4. 『輸出申告書』(つづき)見本

輸出申告書 (つづき)						<EXF>	
代表統番	申告種別	区分	あて先税関	提出先	申告年月日	設置場所	申告番号
コンテナ番号						コンテナ本数	
実輸出者 住所 電話 実輸入者 住所 電話							
併せ運送識別 [] 本船・ふ中扱い承認日				コンテナ適用日			
< 欄 > 統合先欄番号 単価再確認 [] 品名 申告価格 (FOB) ¥				統計品目番号 数量 (1) 数量 (2) ベーシックPR按分係数 ベーシックPR金額			
関税法70条関係許可承認 (1) (2) 輸出令別表コード 外為法第48条 [] 減免戻税法条項 定率法 [] 暫定法 [] (法) (令)				(3) (4) (5) 関税減免戻税法項符号 内消費税免稅符号 -			
< 欄 > 統合先欄番号 単価再確認 [] 品名 申告価格 (FOB) ¥				統計品目番号 数量 (1) 数量 (2) ベーシックPR按分係数 ベーシックPR金額			
関税法70条関係許可承認 (1) (2) 輸出令別表コード 外為法第48条 [] 減免戻税法条項 定率法 [] 暫定法 [] (法) (令)				(3) (4) (5) 関税減免戻税法項符号 内消費税免稅符号			
< 欄 > 統合先欄番号 単価再確認 [] 品名 申告価格 (FOB) ¥				統計品目番号 数量 (1) 数量 (2) ベーシックPR按分係数 ベーシックPR金額 -			
関税法70条関係許可承認 (1) (2) 輸出令別表コード 外為法第48条 [] 減免戻税法条項 定率法 [] 暫定法 [] (法) (令)				(3) (4) (5) 関税減免戻税法項符号 内消費税免稅符号 -			

5. 『船荷証券』見本


(Forwarding Agent)

Shipper		 Member of the Japan International Freight Forwarders Association, Inc.		B/L No.	
MULTIMODAL TRANSPORT BILL OF LADING					
Consignee		<p>Received by the Carrier from the shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or the container(s) or package(s) said to contain the cargo herein mentioned, to be carried subject to all the terms and conditions appearing on the face and back of this Bill of Lading by the vessel named herein or any substitute at the Carrier's option and/or other means of transport, from the place of receipt or the port of loading to the port of discharge or the place of delivery shown herein and there to be delivered unto order or assigns. This Bill of Lading duly endorsed must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. In accepting this Bill of Lading, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof, whether written, typed, stamped or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding, and agrees that all agreements or freight engagements for and in connection with the carriage of the Goods are superseded by this Bill of Lading.</p>			
Notify Party					
Pre-carriage by		Place of Receipt		Party to contact for cargo release	
Vessel	Voy. No.	Port of Loading			
Port of Discharge		Place of Delivery		Final Destination (Merchant's reference only)	
Container No. Seal No. Marks and Numbers	No. of Containers or Pkgs	Kind of Packages; Description of Goods		Gross Weight	Measurement
SAMPLE					
禁無断使用					
Total number of Containers or other Packages or Units (in words)		Note: The Merchant's attention is called to the fact that according to Clauses 18 & 23 of this Bill of Lading the liability of the Carrier is, in most cases, limited in respect of loss of or damage to the Goods.			
Merchant's Declared Value (See Clauses 18 & 23):					
Freight and Charges	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
Exchange Rate	Prepaid at	Payable at		Place and Date of Issue	
	Total Prepaid in Local Currency	No. of Original B(s)/L		In witness whereof, the undersigned has signed the number of Bill(s) of Lading stated herein, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void. As Carrier	
Vessel		Laden on Board the Vessel			
Port of Loading		Date	By		
An enlarged copy of back clauses is available from the Carrier upon request.					
(TERMS CONTINUED ON BACK HEREOF) © JIFFA MODEL FORM (98-9)					

6. 『AIR WAYBILL』見本

Shipper's Name and Address ②		Shipper's Account Number ③	NOT NEGOTIABLE AIR WAYBILL ISSUED BY ⑥		⑩		
Consignee's Name and Address ④		Consignee's Account Number ⑤	It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required. ⑪				
Issuing Carrier's Agent Name and City ⑧		Accounting Information ⑫					
Agent's ATA Code ⑦		Account No. ⑨					
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing ⑥		Reference Number ⑬		Optional Shipping Information ⑭			
⑪A	By First Carrier	Routing and Destination ⑪B	to	by	to		
⑪C	⑪D	⑪E	⑪F	⑪G	⑪H		
Airport of Destination ⑱		Requested Flight Data ⑲A		⑲B	⑲C		
Handling Information ⑳		Amount of Insurance ㉑		INSURANCE: If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance" ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙			
No. of Pieces RCP ㉑A		Gross Weight ㉑B	Rate Class Commodity Item No. ㉑C	Chargeable Weight ㉑D	Rate/Charge ㉑E	Total ㉑F	Nature and Quantity of Goods (Incl. Dimensions or Volume) ㉑G
Prepaid ㉑H		Weight Charge ㉑I	Collect ㉑J	Other Charges ㉑K			
Valuation Charge ㉑L		Total Other Charges Due Agent ㉑M				Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations. ㉑N Signature of Shipper or his Agent ㉑O	
Tax ㉑P		Total Other Charges Due Carrier ㉑Q				Executed on (Date) ㉑R at (Place) ㉑S Signature of Issuing Carrier or its Agent ㉑T ㉑U	
Total Prepaid ㉑V		Total Collect ㉑W				ORIGINAL 3 (FOR SHIPPER)	

8. 『原産地証明書』見本

1. Exporter (name, address, country) KHABAROVSK, RUSSIA		ORIGINAL No. 5-019-000060 3038797	
2. Consignee (name, address, country) JAPAN, NIIGATA CITY, CO., LTD.		CERTIFICATE OF ORIGIN <small>Issued in the Russian Federation</small>	
3. Means of transport and route BY AIR		4. For official use	
5. Country of origin		6. Supplementary details CONTRACT No. 3-DD, JULY 12, 2005	
7. Item number 1	8. Description of goods NIM PACKAGED IN POLYMER BAGS AND	9. Number and kind of packages 7 PKGS	10. Gross weight or other quantity NET WEIGHT 100 KG; GROSS WEIGHT 104.6 KG
<p>本書は「原産地証明書」等してである。 原本はユーラシア投資環境整備機構にて保管。 ユーラシア投資環境整備株式会社 新潟市上大川崎通 5-1178</p>			
<p>11. Certification It is hereby certified, that the declaration by the exporter is correct</p>  <p>FAR-EASTERN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY, KHABAROVSK, RUSSIA 113 Neronova SE, Khabarovsk, 680000 KHABAROVSK, JULY 25, 2005 N. KOVALEVA</p> <p>Place, date, stamp and signature of authorized authority</p>		<p>12. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that the goods are of origin of the country shown in box No. 5; that the goods are exported to</p> <p>Japan (importing country)</p> <p>JULY 25, 2005</p> <p>Place, date, stamp and signature of authorized authority</p>	